

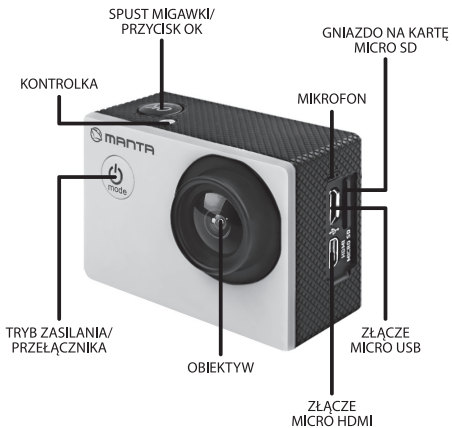


# MANTA

INSTRUKCJA OBSŁUGI / MANUAL GUIDE /  
BEDIENUNGSANLEITUNG / MANUAL DE USUARIO /  
MANUALE UTENTE / UŽIVATELSKÝ MANUÁL /  
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

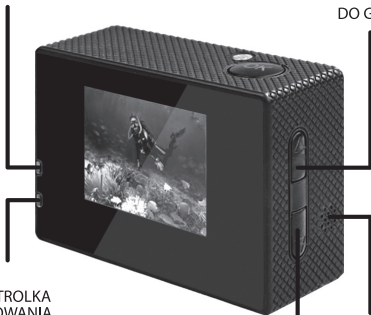


WiFi Sport Cam  
**MM357**



KONTROLKA  
TRYBU PRACY

DO GÓRY

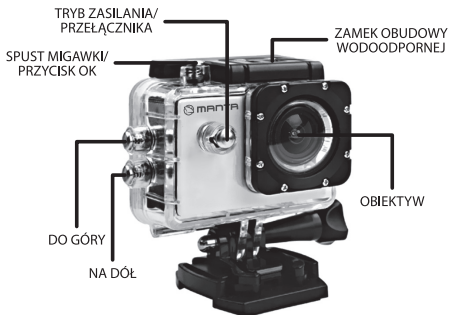


KONTROLKA  
ŁADOWANIA

GŁOŚNIK

NA DÓŁ







## UMIESZCZANIE KARTY MICRO SD W URZĄDZENIU

**Uwaga:** Zaleca się korzystanie z autoryzowanej karty **Micro SD** sformatowanej uprzednio na komputerze. Nieautoryzowane karty nie gwarantują poprawności działania.

## UMIESZCZANIE I WYJMOWANIE BATERII

1. Naciśnij pokrywę baterii, aby ją otworzyć.
2. Umieść baterie w aparacie zgodnie z symbolami +/- i kierunkami strzałek oznaczonymi na baterii.
3. Wskaźnik naładowania baterii:  
Przestrzegać schematu.
4. Wyjmowanie baterii: Otwórz pokrywę i wyjmij baterię.

## ŁADOWANIE

1. Ładowanie może odbywać się zarówno poprzez podłączenie kamery do komputera lub za pomocą ładowarki sieciowej.
2. Możliwe jest ładowanie kamery w samochodzie, podłączając ją do ładowarki samochodowej.

3. Kamera posiada funkcję nagrywania podczas ładowania (tryb ładowania samochodowego można zmienić w Menu)
4. Ładowanie możliwe jest również przy wyłączonym urządzeniu.

## **WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE KAMERY**

1. Aby włączyć/wyłączyć urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 3-5 sekund.
2. Włączanie i wyłączanie ekranu wyświetlacza również wyłącza urządzenie.

## **ZMIANA TRYBU**

Przyciśnięcie przycisku "Włącz/Wyłącz" przełącza w tryb nagrywania, fotografowania, odtwarzania i menu.

Tryb nagrywania przy jednoczesnym trybie fotografowania. Oznaczenia trybów wyświetlone są na górze ekranu. Odnosi się do funkcji odtwarzania wideo, a ostatni do ustawień systemowych.




## NAGRYWANIE I USTAWIENIA NAGRYWANIA

### 1. Nagrywanie wideo

Przełącz w tryb nagrywania, a w lewym górnym rogu ekranu pojawi się ikona. Naciśnięcie przycisku OK sprawi, że ikona zacznie migać. Ponowne naciśnięcie przycisku OK zatrzyma nagrywanie, a ikona przestanie migać.

### 2. Fotografowanie i ustawienia

Włącz aparat i wybierz „Tryb”, a następnie „Tryb fotografowania”. W lewym górnym rogu ekranu pojawi się ikona  oznaczająca, że aparat przeszedł w tryb fotografowania. Naciśnij przycisk OK aby zacząć robić zdjęcia.

**Tryb robienia zdjęć:** pojedyncze / samowyzwalacz  
(2s/5s/10s/20s) / ciągła seria zdjęć

### 3. Przechowywanie plików i odtwarzanie

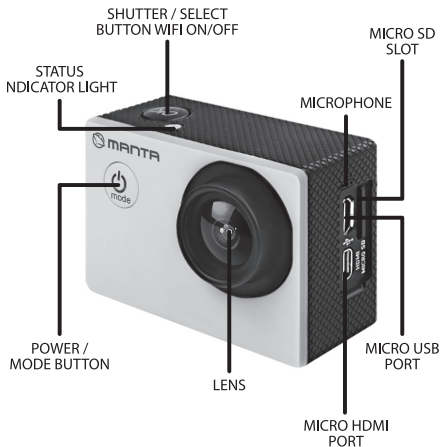
Aby odtworzyć pliki na komputerze, po zakończeniu nagrywania przenieś pliki wideo na komputer za pomocą kabla USB. Możesz również wyjąć kartę Micro SD i odtworzyć jej zawartość na czytniku kart pamięci.

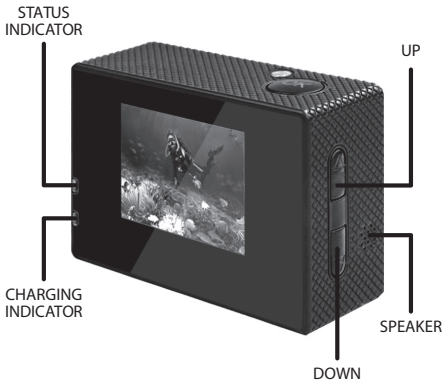
## USTAWIENIA WIFI

Pomarańczowa kontrolka LED oznacza włączony tryb WiFi. Domyślnie, funkcja jest wyłączona. Aby ją włączyć, w trybie czuwania naciśnij przycisk GÓRA, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Czekanie na połączenie przez WiFi”. Kontrolka LED zapali się na pomarańczowo. Teraz można wejść w tryb WiFi. Kiedy tryb WiFi jest już aktywny, przyciskiem OK można już zamknąć ustawienia.

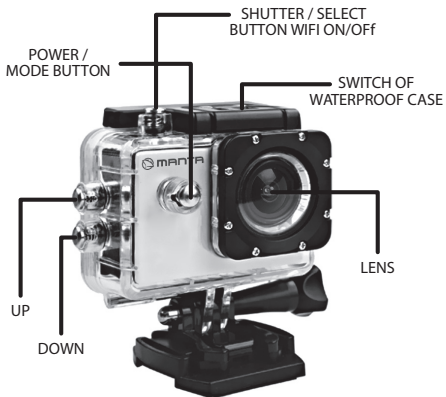
- 1.** Jeśli tryb WiFi w aparacie jest już włączony, aby połączyć telefon komórkowy z urządzeniem wykonaj następujące czynności:
- 2.** Zainstaluj odpowiednią aplikację współdziałającą z systemem Android lub iOS
- 3.** Włącz tryb WiFi w telefonie.
- 4.** Z dostępnych sieci bezprzewodowych wybierz odpowiednią nazwę urządzenia.
- 5.** Domyślne hasło do sieci WiFi aparatu to „12345678”. Wprowadź poprawnie hasło w telefonie, a kamera połączy się z telefonem. Nawiązanie połączenia będzie zasygnalizowane zapaleniem się kontrolki LED w aparacie na pomarańczowo.
- 6.** Po zainstalowaniu aplikacji XDV, na wyświetlaczu telefonu można śledzić podgląd z wizjera w aparacie, robić zdjęcia, kontrolować nagrywanie wideo, jak również pobierać na telefon zdjęcia i pliki wideo z karty pamięci aparatu.

**Uwaga:** Połączenie aparatu z telefonem występuje w stosunku 1 do 1, dlatego w danym czasie aparat może być połączony tylko do jednego telefonu. W razie potrzeby połączenia aparatu z innym telefonem należy przedtem rozłączyć go z podłączonym uprzednio telefonem. Urządzenie jest kompatybilne z systemami operacyjnymi Android 2.3 i IOS lub nowszymi, obsługiwanymi przez telefon komórkowy.













## INSERTING MICRO SD CARD

**Note:** Please choose branded **Micro SD** card and format it on computer before use. Neutral cards are not guaranteed to work normally.

## INSTALLING AND REMOVING BATTERIES

1. Press on battery cap to open it.
2. Correctly install battery into camera as indicated by +/- symbols and direction of arrows marked on battery until it's in place.
3. Battery Gauge: Please refer to diagram.
4. Remove Battery: Open cap to take battery out.

## CHARGING

1. Charging can be done by either connecting camera to computer or power adaptor.
2. Charge camera on vehicle by connecting it to car charger.
3. Camera can record video while charging (Switch into Vehicle-mounted Mode in "Menu")
4. Charging of camera can be done even when it's powered off.

## **SWITCHING CAMERA ON AND OFF**

- 1.** Press and hold power switch for 3 to 5 seconds to turn it on / off.
- 2.** Switch it on and off by turning display screen on and off.

## **MODE SWITCHING**


Switch between video recording / photo shooting / playback / menu by pressing "Power On-Off" button. Recording mode, while photo shooting mode. Symbols are displayed on top of screen. Refers to the function of video playback, and the last one is system settings.

## **HOW TO RECORD VIDEOS AND CONFIGURE RECORDING SETTING**

### **1. Video Recording**

Switch to recording mode and there'll be an icon in the upper left corner of the screen. Press OK to start recording and the icon in the upper left corner will start to flash. Press "OK" again if you want to stop and the icon will disappear.

## 2. Photo shooting & Settings

Switch the camera on and press "Mode" to select "Photo shooting Mode", there'll be an  icon in the upper left corner of display screen and the camera is in photo shooting mode. Press "OK" to take photos.

**Shooting Pattern:** Single shot / Self-timer (2s/5s/10s/20s)/Continuous Shooting

## 3. File Storage & Playing

After you are done recording, use a USB cable to export the videos onto a computer to play. Or you can take the Micro SD card out and access the image data with a card reader.

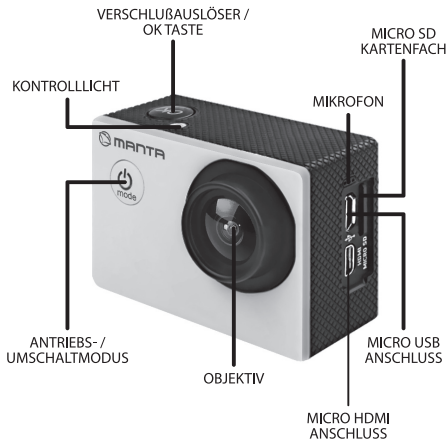
## WIFI SETTINGS

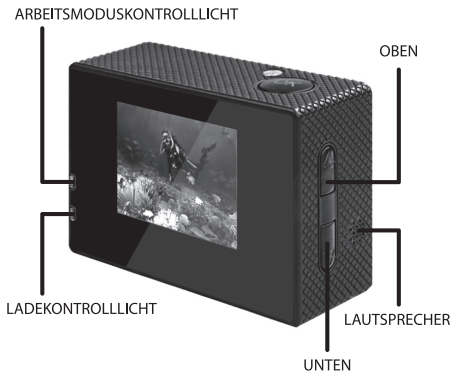
The orange LED is turned on Wi-Fi mode.

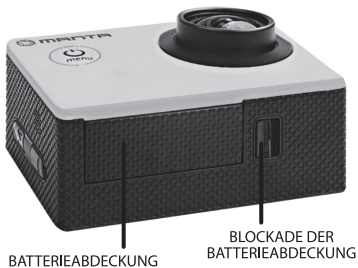
By default, the feature is disabled. To turn it on, in standby mode, press UP, and displays the message „Waiting for connection via WiFi“. LED lights up orange. Now you can enter the Wi-Fi mode. When the Wi-Fi mode is already active, pressing the OK button you can now quit the settings.

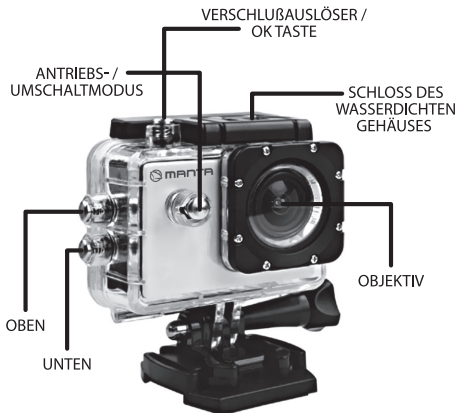
1. If the WiFi mode in the camera is turned on to connect the mobile phone to do the following:
2. Install the appropriate application cooperating with Android or iOS.
3. Turn Wi-Fi mode on your phone.
4. According to available wireless networks, select the appropriate device name.
5. Default password to the WiFi network camera is „12345678“. Enter the correct password in the phone, and the camera will connect to the phone. Establishing connection will be indicated by lighting up LEDs on the camera orange.
6. After installing the application on your phone you can keep track preview the viewfinder on the camera, take pictures, control video recording, as well as downloaded to your phone photos and video files from the camera's memory card.

**Note:** The connection from the telephone apparatus is present in a ratio of 1 to 1, so at the time the camera may be connected to only one phone. If necessary, connect the camera to another phone must first be connected to disconnect it from the phone beforehand. The device is compatible with operating systems Android and iOS 2.3 or newer, supported by mobile phone.













## **EINLEGEN DER MICRO SD KARTE INS GERÄT**

**Achtung:** Es wird empfohlen, zugelassene Micro SD Karten zu nutzen, die vorher auf einem PC formatiert worden sind. Nicht zugelassene Karten garantieren kein ordnungsgemäßes Funktionieren.

## **HINEINLEGEN UND HERAUSNEHMEN DER BATTERIE**

- 1.** Drücken Sie die Abdeckung des Batteriefachs an, um es zu öffnen.
- 2.** Legen Sie die Batterien so ein, dass die positiven (+) und negativen (-) Pole entsprechend der Abbildung und Pfeilen an der Batterie positioniert sind.
- 3.** Batterieaufladeanzeige: das Schema einhalten.
- 4.** Herausnehmen der Batterie: Öffnen Sie die Abdeckung und nehmen Sie die Batterie heraus.

## **AUFLADEN**

- 1.** Das Aufladen kann sowohl durch Anschließen der Kamera an einen Computer als auch mit einem Netzladegerät erfolgen.
- 2.** Möglich ist auch das Laden der Kamera im Auto mittels Autoladegerät.

3. Kamera verfügt über die Funktion der Aufnahme während des Ladevorgangs (der Autolademodus kann im Menu gewechselt werden)
4. Das Aufladen ist auch bei abgeschaltetem Gerät möglich.

## **EIN- UND AUSSCHALTEN DER KAMERA**

1. Um das Gerät ein-/auszuschalten, drücken Sie die Antriebstaste und halten Sie diese 3-5 Sekunden gedrückt an.
2. Ein- und Ausschalten der Displayanzeige schaltet das Gerät ebenfalls aus.

## **ÄNDERUNG DES MODUS**


Das Drücken der "Ein/Aus" Taste schaltet in den Aufnahme-, Foto-, Wiedergabemodus und ins Menü um. Aufnahmemodus bei gleichzeitigem Fotomodus. Kennzeichnungen des Modi werden oben im Bildschirm angezeigt. Sie beziehen sich auf Videowiedergabefunktion, und das Letzte auf Systemeinstellungen.

## AUFNEHMEN UND AUFNAHMEEINSTELLUNGEN

### 1. Videoaufnahme

Schalten Sie in den Aufnahmemodus um, und in der linken oberen Bildschirmecke erscheint ein Icon. Nach dem Drücken auf die OK Taste beginnt das Icon zu blinken. Nochmaliges Drücken der OK Taste stoppt die Aufnahme, und das Icon hört auf, zu blinken.

### 2. Fotografieren und Einstellungen

Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie „Modus“, und anschließend „Fotomodus“. In der linken oberen Bildschirmecke wird das Icon  angezeigt, das bedeutet, dass die Kamera in den Fotomodus wechselte. Drücken Sie die OK Taste, um mit dem Fotografieren zu beginnen.

**Fotomodus:** Einzelbilder/Selbstausröser (2s/5s/10s/20s) / kontinuierliche Bildserie

### 3. Speichern und Wiedergeben von Dateien

Um die Dateien am Computer zu wiedergeben, übertragen Sie die Videodateien nach Ende des Aufnahmeverganges zum Computer unter Zuhilfenahme eines USB Kabels. Sie können auch die Micro SD Karte herausnehmen und deren Inhalt mit einem Speicherkartenleser wiedergeben.

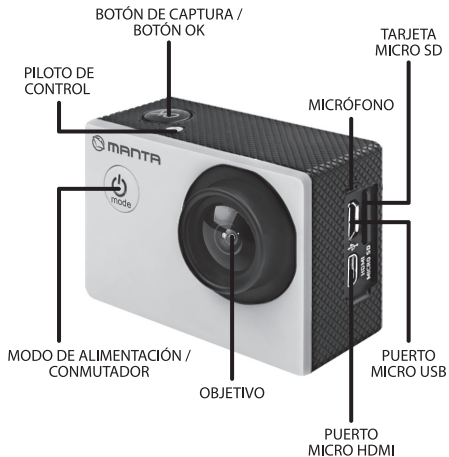
## WIFI EINSTELLUNGEN

Das orange LED Kontrolllicht bedeutet einen eingeschalteten WiFi Modus. In Standardeinstellungen ist die Funktion ausgeschaltet. Um Sie einzuschalten, drücken Sie im Sandbye Modus auf die OBEN Taste, und im Display erscheint die Anzeige „Warten auf WiFi Verbindung“. Das LED Kontrolllicht leuchtet orange. Jetzt können Sie in den WiFi Modus gehen. Ist der WiFi Modus aktiviert, dann können Sie die Einstellungen mit der OK Taste schließen.

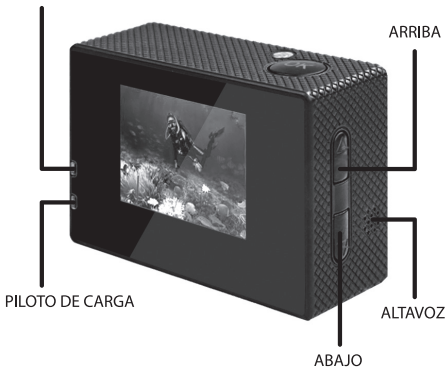
- 1.** Ist der WiFi Modus des Geräts eingeschaltet, dann führen Sie folgendes durch, um ein Handy mit dem Gerät zu verbinden:
- 2.** Installieren Sie die entsprechende Anwendung der Zusammenarbeit mit Android- oder iOS-
- 3.** Schalten Sie den WiFi Modus des Handys ein.
- 4.** Wählen Sie den entsprechenden Gerätenamen der verfügbaren drahtlosen Netzwerke.
- 5.** Standardpasswort des Geräts fürs WiFi Netz ist: „12345678“. Geben Sie das Passwort korrekt ein, und die Kamera verbindet sich mit dem Handy. Verbindungsaufnahme wird mit dem Angehen des orange LED Kontrolllichts am Gerät signalisiert.
- 6.** Nach dem Installieren der XDV Applikation, können im Handydisplay Ansichten aus dem Kamerasucher verfolgt werden, Bilder gemacht werden, Videoaufnahmen überwacht werden, sowie auch

Bilder und Videodateien aus der Kameraspeicherkarte aufs Handy geladen werden.

**Achtung:** Die Verbindung der Kamera mit einem Handy erfolgt im 1 zu 1 Verhältnis, d.h. das Gerät kann jeweils nur mit einem Handy verbunden werden. Bei Bedarf der Verbindung der Kamera mit einem anderen Handy sollte sie zuerst vom vorher angeschlossenen Handy getrennt werden. Das Gerät ist mit den Betriebssystemen Android 2.3 und IOS oder neueren Handybetriebssystemen kompatibel.



PILOTO DE MODO DE TRABAJO

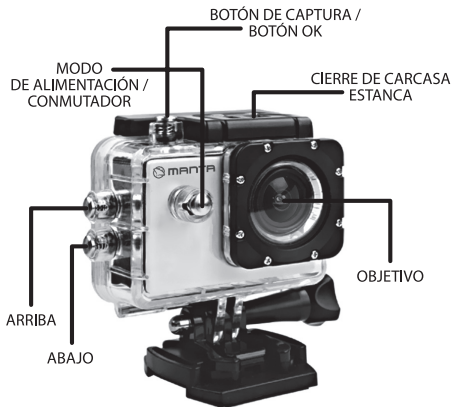






TAPA  
DE BATERÍA

BLOQUEO DE TAPA  
DE BATERÍA





## COLOCAR TARJETAS MICRO SD EN EL DISPOSITIVO

**Atención:** se recomienda utilizar una tarjeta **Micro SD** autorizada, formateada previamente en el ordenador. La tarjetas no autorizadas no garantizan un funcionamiento correcto.

## INTRODUCIENDO Y SACANDO LA BATERÍA

1. Presionar la tapa de batería, para abrirla.
2. Colocar las baterías, según indican los símbolos +/- y el sentido de las flechas indicadas en batería.
3. Indicador de batería cargada: Respetar el esquema.
4. Sacar la batería: Abrir la tapa y sacar la batería.

## CARGAR

1. La cámara puede cargarse conectándola al ordenador o bien, a un cargador eléctrico.
2. La cámara puede ser cargada en el coche, conectándola al cargador de coche.
3. La cámara posee la función de grabación durante carga (el modo de carga en coche se puede cambiar en Menú)
4. La batería puede ser cargada con dispositivo conectado.

## CONECTAR Y DESCONECTAR LA CÁMARA

1. Para conectar/desconectar el dispositivo, mantener pulsado el botón de alimentación durante 3-5 segundos.
2. Al encender o apagar la pantalla, también se desconecta el dispositivo.

## CAMBIO DE MODO


Pulsando el botón "Encender/Apagar" el usuario conmuta el modo de grabación, fotografía, reproducción y menú.

Modo de grabación con toma de fotos simultánea. Los símbolos de modos elegidos se indican en la parte superior de la pantalla. El símbolo se refiere a la función de reproducción de vídeo, el último se refiere a ajustes del sistema.

## GRABACIÓN DE VÍDEO

1. Activar el modo de grabación, en la esquina superior izquierda de la pantalla aparecerá el icono correspondiente. Pulsar OK, para que el icono parpadee. Pulsar nuevamente OK para detener grabación, el icono deja de parpadear.

## 2. Toma de fotografías y ajustes

Conectar el aparato y elegir „Modo”, seguidamente „Modo de fotografía”. En la esquina superior izquierda de la pantalla aparece icono  que indica que la cámara está en modo de fotografía. Pulsar OK para empezar a tomar fotos.

**Modo de toma de fotos:** simple / autodespacho (2s / 5s / 10s/ 20s / Serie continua de fotos)

## 3. Guardar y reproducir archivos.

Para abrir archivos grabados en un ordenador, exportarlos al disco duro del ordenador, utilizando el cable USB. También puedes sacar la tarjeta Micro SD y reproducir su contenido en un lector de tarjetas de memoria.

## CONFIGURACIÓN WIFI

El piloto LED naranja indica que el modo WiFi está conectado. La función está desconectada por definición. Para conectarla, en modo de espera pulsar el botón ARRIBA, en la pantalla aparecerá un comunicado „Esperando conexión por red WiFi”. Se enciende el piloto LED naranja. Ahora, ya es posible entrar en modo WiFi. Cuando el modo WiFi está activado, cerrar la configuración, pulsando el botón OK.

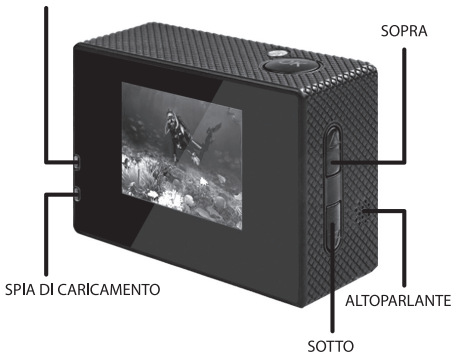
1. Si el modo WiFi de la cámara está conectado, para conectar el teléfono móvil con el dispositivo, realizar siguientes pasos:
2. Instalar aplicación adecuada para sistema Android o iOS
3. Activar modo WiFi del teléfono.
4. Seleccionar su dispositivo da la lista de redes inalámbricas disponibles
5. La contraseña de fábrica de la red WiFi de la cámara es „12345678“. Introducir la contraseña en el teléfono, para que la cámara se conecte al teléfono. Cuando se establezca la conexión, en la cámara se encenderá el piloto LED naranja.
6. Después de instalar la aplicación XDV, en la pantalla del teléfono se podrá seguir el visor de la cámara, hacer fotos y controlar la grabación de vídeo, así como, descargar las fotos y los archivos vídeo guardados en la tarjeta de memoria de la cámara.

**Atención:** Solamente un teléfono puede conectarse con la cámara en un momento determinado. Si fuese necesario conectar la cámara con otro teléfono, hay que interrumpir la conexión previa. El dispositivo es compatible con sistemas operativos Android 2.3 y IOS o bien, más recientes, instalados en el teléfono móvil.





SPIA MODALITÀ LAVORO

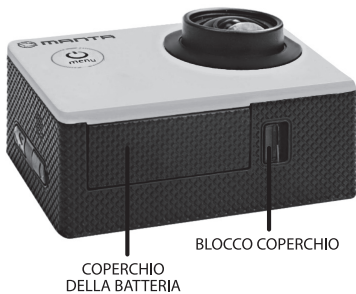


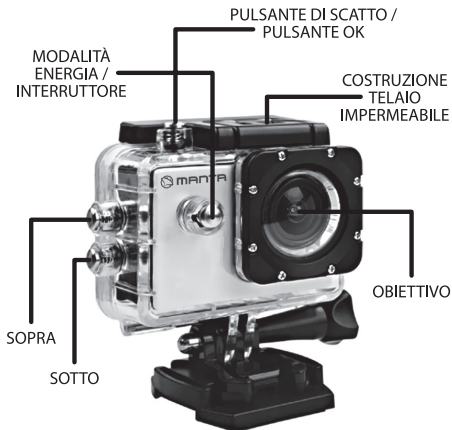
SOPRA

SPIA DI CARICAMENTO

ALTOPARLANTE

SOTTO







## **INSERIMENTO DELLA CARTA MICRO SD NELL'APPARECCHIO**

Attenzione: Si consiglia di utilizzare una carta Micro SD autorizzata e formattata precedentemente sul computer. Le carte non autorizzate non garantiscono l'appropriato funzionamento.

## **INSERIMENTO E DISINSERIMENTO DELLA BATTERIA**

- 1.** Premi il coperchio della batteria per aprirlo.
- 2.** Inserisci la batteria nella macchina in accordo ai simboli +/- e alle frecce indicate sulla batteria.
- 3.** Indicatore di caricamento della batteria: seguire lo schema.
- 4.** Estrazione della batteria: apri il coperchio e toglia la batteria.

## **CARICAMENTO**

- 1.** Il caricamento può avvenire sia tramite il collegamento della macchina al computer che con l'aiuto del caricamento in rete.
- 2.** E' possibile caricare la telecamera in macchina collegandola al caricatore apposito.
- 3.** Il macchina possiede la funzione di registrazione durante il caricamento ( la modalità di caricamento in macchina si può cambiare nel Menù)

4. Il caricamento è possibile anche quando l'apparecchio è spento.

## **ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DELLA TELECAMERA**

1. Per accendere / spegnere l'apparecchio premi e tieni premuto il tasto d'alimentazione per 3-5 secondi.
2. L'accensione e spegnimento dello schermo corrisponde anche all'accensione / spegnimento del dispositivo

## **CAMBIO MODALITÀ**

Premendo il tasto "accendi/spegni" si accende la modalità di registrazione, di fotografia, di riproduzione e menù. La modalità di registrazione può avvenire con la modalità fotografica allo stesso tempo. Il tipo di modalità è indicato nella parte superiore dello schermo. Viene - indicata la modalità di riproduzione video per arrivare alle impostazioni di sistema.


## **REGISTRAZIONE E IMPOSTAZIONI DI REGISTRAZIONE**

### **1. Registrazione video**

Metti in modalità di registrazione e nella parte in alto a sinistra dello schermo comparirà un'icona.

Premendo OK l'icona inizia a lampeggiare. Premendo nuovamente il tasto OK si ferma la registrazione e l'icona smette di lampeggiare.

## 2. Fotografia e impostazioni

Accendi l'apparato e scegli „Modalità” ed in seguito „Modalità fotografica”. Nella parte in alto a sinistra dello schermo compare l'icona  che indica che l'apparato è passato in modalità fotografica. Premi il tasto OK per iniziare a fare le fotografie.

**Modalità fotografica:** singola / multifunzionale (2s / 5s/ 10s/20s) /continua serie di foto

## 3. Salvataggio cartelle e riproduzione

Per aprire le cartelle sul computer dopo aver terminato di registrare devi spostare le cartelle video sul computer con l'aiuto del cavo USB. Puoi anche togliere la carta Micro SD e riprodurre il suo contenuto nel lettore memoria.

## IMPOSTAZIONI WIFI

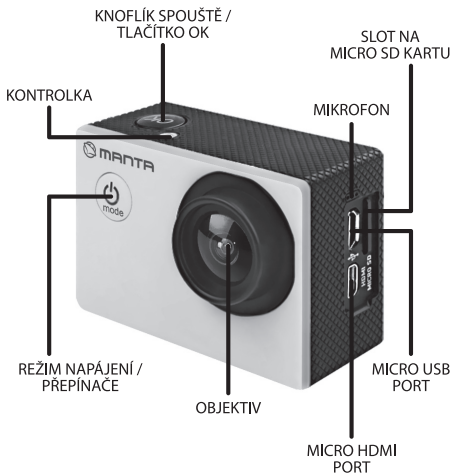
La spia LED di controllo arancione indica l'accensione della modalità WiFi. Di base la funzione è spenta. Per accenderla bisogna premere il tasto SOPRA e sullo schermo comparirà il comunicato “in attesa della connessione tramite WiFi”. La spia LED si accende d'arancione.

E' ora possibile utilizzare la modalità WiFi. Quando la modalità WiFi è già attiva è possibile premere il tasto OK per chiudere le impostazioni.

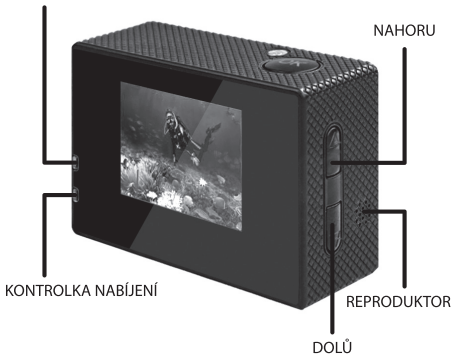
- 1.** Se la modalità WiFi nella macchina è già accesa, per collegare il telefono cellulare con l'apparecchio fai le seguenti cose:
- 2.** Installare l'applicazione appropriata cooperazione con Android o iOS
- 3.** Accendi la modalità WiFi nel telefono.
- 4.** Secondo reti wireless disponibili, selezionare il nome del dispositivo appropriato.
- 5.** La password predefinita alla rete WiFi della macchina è „12345678“. Inseriscila correttamente e la telecamera si collegherà col telefono. L'avvenuta connessione sarà segnalata con l'accensione della spia LED arancione.
- 6.** Dopo l'installazione dell'applicazione XDV nello schermo del telefono è possibile seguire l'anteprima, fare foto, controllare le registrazioni video, installare sul telefono foto e video dalla Memory Card dell'apparato.

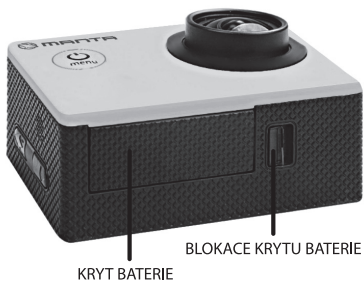


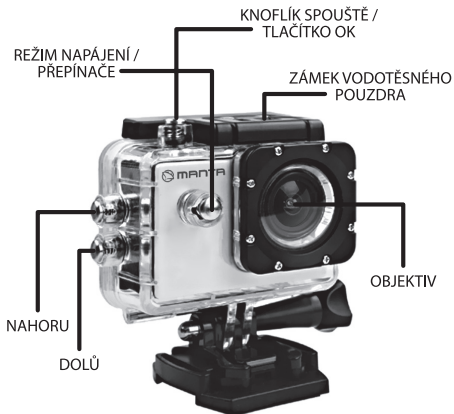
**Attenzione:** La connessione dell'apparato con il telefono avviene in relazione 1 :1 per questo per un determinato periodo l'apparato può essere collegato soltanto al telefono. In caso di bisogno di connessione ad altro telefono è necessario scollegarlo da quello precedente. L'apparecchio è compatibile con i sistemi Android 2.3 e IOS o più recenti presenti sul telefono.



KONTROLKA PRACOVNÍHO REŽIMU









## UMÍSTĚNÍ MICRO SD KARTY V ZAŘÍZENÍ

**Poznámka:** doporučujeme používat autorizovanou **Micro SD** kartu, která byla předtím zformátována v počítači. Neautorizované karty nezaručují správné fungování.

## UMÍSTĚNÍ A VYJMUTÍ BATERIE

1. Zmáčkněte kryt baterie pro její otevření..
2. Umístěte baterie v přístroji v souladu se symboly +/- a směry šipek označenými na baterii.
3. Ukazatel nabití baterie: Dodržujte schéma.
4. Vyjmutí baterie: Otevřete kryt a vyjměte baterii.

## NABÍJENÍ

1. Nabíjení může probíhat pomocí připojení kamery k počítači nebo pomocí síťové nabíječky.
2. Kameru lze nabíjet v autě po připojení k autonabíječce.
3. Kamera je vybaveno funkcí nahrávání během nabíjení (režim nabíjení v autě lze změnit v Menu)
4. Lze také nabíjet při vypnutém zařízení.

## ZAPÍNÁNÍ A VYPÍNÁNÍ KAMERY.

1. Pro zapnutí/vypnutí zařízení zmáčkněte a podržte tlačítko napájení po dobu 3-5 vteřin.
2. Zapínání a vypínání obrazovky displeje také vypíná zařízení.

## ZMĚNA REŽIMU

Zmáčknutí tlačítka "Zapnout/Vypnout" přepíná do režimu nahrávání, fotografování, přehrávání a menu.

Režim nahrávání při současném režimu fotografování. Označení režimů se zobrazují v horní části displeje. Týká se funkce přehrávání videa, poslední pak systémových nastavení.


## NAHRÁVÁNÍ A NASTAVENÍ NAHRÁVÁNÍ

### 1. Nahrávání videa

Přepněte do režimu nahrávání a v levém horním rohu obrazovky se objeví ikona. Zmáčknutí tlačítka OK způsobí, že ikona začne blikat. Opětovné zmáčknutí tlačítka OK zastaví nahrávání a ikona přestane blikat.



## 2. Fotografování a nastavení

Zapněte zařízení a zvolte „Režim“ a následně „Režim fotografování“. V levém horním rohu obrazovky se zobrazí ikona , která znamená, že se zařízení přepnulo do režimu fotografování. Zmáčknete tlačítko OK pro zahájení fotografování.

**Režim pořizování snímků:** jednotlivé/samospoušť  
(2s/5s/10s/20s)/kontinuální série fotek

## 3. Skladování souborů a přehrávání

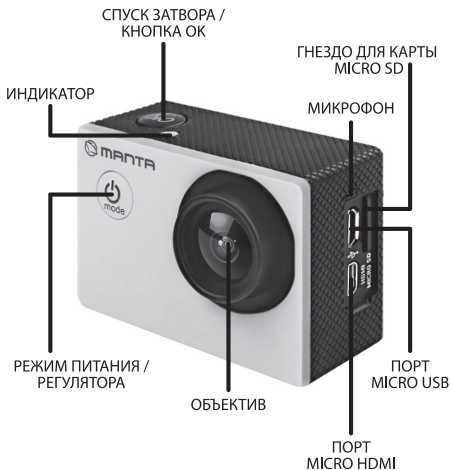
Pro přehrávání souborů na počítači přeneste videosoubory po ukončení nahrávání na počítač pomocí USB kabelu. Můžete také vyjmout Micro SD kartu a přehrát její obsah na čtečce paměťových karet.

## NASTAVENÍ WIFI

Oranžová LED kontrolka znamená zapnutý WiFi režim. Tato funkce je defaultně vypnutá. Pro její zapnutí zmáčknete v pohotovostním režimu tlačítko NAHORU a na displeji se zobrazí text „Čekám na spojení přes WiFi“. LED kontrolka začne svítit oranžově. Nyní můžete přejít do WiFi režimu. Když bude WiFi režim aktivní, tlačítkem OK můžete zavřít nastavení.

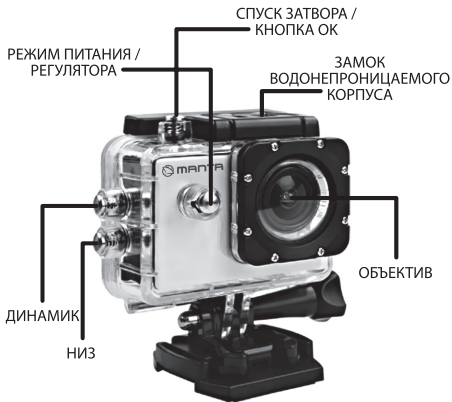
1. Pokud je WiFi režim v kameře zapnutý, pro spojení s mobilním telefonem proveďte následující úkony:
2. Nainstalujte příslušné aplikace spolupracující s operačním systémem Android nebo iOS.
3. Zapněte na telefonu režim WiFi.
4. Podle dostupných bezdrátových sítí, vyberte příslušný název zařízení.
5. Defaultní heslo pro WiFi síť kamery je „12345678“. Zadejte správně heslo na telefonu a kamera se spojí s telefonem. Navázání spojení oznámí rozsvícení LED kontrolky v kameře oranžovým světlem.
6. Po nainstalování aplikace XDV můžete sledovat na displeji telefonu náhled z hledáčku kamery, pořizovat fotky, kontrolovat videonahrávky a také stahovat na telefon fotky a videosoubory z paměťové karty kamery.

**Poznámka:** Spojení kamery s telefonem probíhá v poměru 1 ku 1, kamera může být v jednom okamžiku připojena pouze k jednomu telefonu. Pokud chcete připojit kameru k jinému telefonu, musíte ji nejdříve odpojit od aktuálně připojeného telefonu. Zařízení je kompatibilní s operačními systémy Android 2.3 a IOS nebo novějšími, které podporuje mobilní telefon.











## ВСТАВКА КАРТЫ MICRO SD В УСТРОЙСТВО

**Внимание:** Рекомендуется пользоваться авторизованной картой **Micro SD**, предварительно отформатированной на компьютере. Неавторизованные карты не гарантируют исправной работы.

## ВСТАВКА И ИЗВЛЕЧЕНИЕ АККУМУЛЯТОРА

1. Нажмите на крышку аккумулятора, чтобы ее открыть.
2. Поместите аккумулятор в камеру в соответствии с обозначениями **+/-** и направлениями стрелок на аккумуляторе.
3. Индикатор заряда аккумулятора: Соблюдать указания на схеме.
4. Извлечение аккумулятора: Откройте крышку и извлеките аккумулятор.

## ЗАРЯДКА

1. Зарядка может выполняться как посредством подключения камеры к компьютеру, так и с помощью сетевого зарядного устройства.
2. Можно заряжать камеру в автомобиле, подключив ее к автомобильному зарядному устройству.



3. Камера имеет функцию записи во время зарядки (режим автомобильной зарядки можно сменить в Меню)
4. Можно также заряжать устройство в выключенном состоянии.

## **ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ КАМЕРЫ**

1. Чтобы включить/выключить устройство, нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 3-5 секунд.
2. Включение и выключение экрана также выключает устройство.

## **СМЕНА РЕЖИМА**

Нажатие кнопки «Включить/Выключить» переключает в режим видеозаписи, фотографирования, воспроизведения и меню.

Режим видеозаписи с одновременным режимом фотографирования. Обозначения режимов указаны в верхней части экрана.

Относится к функции воспроизведения видеозаписи, а последний – к системным настройкам.


## ВИДЕОЗАПИСЬ И НАСТРОЙКИ ВИДЕОЗАПИСИ

### 1. Видеозапись

Переключите в режим видеозаписи, и в левом верхнем углу экрана появится значок. После нажатия кнопки ОК значок начнет мигать.

Повторное нажатие кнопки ОК остановит запись, а значок перестанет мигать.

### 2. Фотографирование и настройки

Включите камеру и выберите «Режим», а затем – «Режим фотографирования». В левом верхнем углу экрана появится значок , означающий, что камера перешла в режим фотографирования.

Нажмите кнопку ОК, чтобы начать фотографировать.

**Режим фотографирования:** отдельные/автоспуск (2с/5с/10с/20с)/непрерывная серия снимков

### 3. Хранение файлов и воспроизведение

Чтобы воспроизвести файлы на компьютере, после завершения записи перенесите видеофайлы на компьютер с помощью кабеля USB. Вы также можете извлечь карту Micro SD и воспроизвести ее содержимое на считывателе карт памяти.

## НАСТРОЙКИ WIFI

Оранжевый светодиодный индикатор означает включенный режим WiFi. По умолчанию данная функция выключена. Чтобы ее включить, в режиме ожидания нажмите кнопку ВЕРХ, и на экране появится сообщение «Ожидание соединения через WiFi». Светодиодный индикатор загорится оранжевым цветом. Теперь можно войти в режим WiFi. Когда режим WiFi уже активен, кнопкой ОК можно уже закрыть настройки.

- 1.** Если режим WiFi в камере уже включен, для соединения мобильного телефона с устройством выполните следующие действия:
- 2.** Установите соответствующее заявление, в заимодествуя с Android или iOS
- 3.** Включите режим WiFi в телефоне.
- 4.** По имеющимся беспроводным сетям, выберите нужное имя устройства.
- 5.** По умолчанию пароль к сети WiFi камеры – «12345678». Введите правильный пароль в телефоне, и камера соединится с телефоном. Установка соединения будет сигнализироваться оранжевым светом светодиодного индикатора.
- 6.** После установки приложения XDV на экране телефона можно видеть изображение из объектива камеры, фотографировать, контролировать

видеозапись, а также загружать на телефон фотографии и видеофайлы с карты памяти камеры.

**Внимание:** Соединение камеры с телефоном происходит в соотношении 1 к 1, поэтому одновременно камера может быть соединена только с одним телефоном. При необходимости соединения камеры с другим телефоном сначала необходимо отсоединить его от ранее подсоединенного телефона. Устройство совместимо с операционными системами Android 2.3 и IOS или более новыми системами, поддерживаемыми мобильным телефоном.

---

**OPROGRAMOWANIE  
SOFTWARE  
ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ**

**IOS APP - XDV**



**ANDROID APP - XDV**





# MANTA

*The future is here*



Made in P.R.C.

**FOR MANTA EUROPE**